



# MAGAZINE

FRENCH POLO MAGAZINE • N°2 • JUILLET 2013

Dossier spécial  
INTERNATIONAL  
POLO CUP  
SAINT-TROPEZ

Sous le soleil exactement !

119<sup>E</sup> OPEN DE PARIS  
MASERATI

Consécration  
de Sainte Mesme

LES CHRONOS  
DU POLO

Pourquoi 7'30''

GREENKEEPER  
À CHANTILLY

Le bonheur est dans le gazon

Toute l'actualité du polo français,  
activités de la Fédération, vie des clubs,  
résultats du mois, agenda des matchs...



# DÉVELOPPER, INFORMER, MÉDIATISER

---



Promouvoir et organiser le polo français au niveau national et représenter ses 1 072 joueurs et 35 clubs affiliés, telles sont nos missions à la Fédération Française de Polo. Le polo français, ce sont bien sûr tous les polos : polo, paddock-polo, polo-indoor, polo-poney, un polo qui se joue toute l'année sur différentes surfaces, herbe, sable ou neige. C'est aussi la mise en place d'un circuit commun de paddock-polo avec la F.F.E. Sans oublier la formation, la lutte anti-dopage, la promotion de l'équipe de France, du pôle espoir et du polo féminin.

Développer ne va pas sans informer et médiatiser notre sport afin d'appuyer l'important travail effectué tous les jours de l'année par nos clubs affiliés, leurs managers et leurs enseignants. Ce travail attire toujours plus de passionnés, de nouveaux joueurs, de spectateurs et surtout de nouveaux partenaires qui nous aideront à poursuivre notre développement.

Médiatique, le polo le sera à l'occasion des prochains Jeux Équestres Mondiaux, organisés en 2014 en Normandie, sous l'égide de la F.E.I. Il sera en effet présent comme sport de démonstration le 6 septembre 2014, sur les terrains du Deauville Polo Club. Informer, ce sont des outils de communication modernes tels que notre nouveau site ou notre page Facebook, la réalisation de vidéos, la participation à la captation d'images. C'est également notre nouveau partenariat avec Jour de Courses Éditions pour la diffusion de ce premier magazine fédéral auprès de tous les licenciés, magazine où la parole est donnée à tous. ◆

**Jean-Édouard Mazery**

*Secrétaire général de la Fédération  
Française de Polo*



## DE LA SUEUR ET DU CHARME

---



Il n'y a rien de meilleur. La sueur des chevaux de polo. Un condensé de force et de générosité. Dans le numéro de juillet de *French Polo Magazine*, nous l'avons mise en valeur et nous nous sommes penchés sur la chronobiologie du cheval de polo. Que se passe-t-il pendant les 7 minutes d'une période de jeu ? La sueur des chevaux de polo. Curieusement, cette sueur-là sied bien aux femmes. Notre portfolio "polo de femmes, fans de polo" en est la belle illustration.

Juillet, c'est aussi le soleil retrouvé. Vivement que l'on transpire un peu. Alors tous à Saint-Tropez ! Notre dossier spécial fait un focus sur l'International Polo Cup Saint-Tropez, le tournoi phare de la saison varoise. Mais ce qui compte aussi pour nous, ce sont les hommes, ceux qui rendent possible le polo. Dans ce numéro nous entamons une série sur les métiers du polo. Et bien sûr, comme à chaque numéro, vous retrouverez toute l'actualité des clubs, des tournois et de la fédération. ◆

**Axelle de BORGER**  
*Rédactrice en chef*

dream<sup>\*</sup>  
is a serious thing

\* le rêve est une chose sérieuse

Royal Palm  
MAURITIUS

LEADING  
HOTELS

WWW.BEACHCOMBER-HOTELS.COM



# SOMMAIRE

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 07 | <b>ACTUALITÉS</b><br>Finale de l'Open de Paris Maserati ♦ Classement mensuel des meilleurs joueurs ♦ "Palenque", exposition photos de Thierry Poussard ♦ Fair-play on vous dit ! ♦ Hola la maleta ! ♦ Boom du polo dans le Sud-Ouest ♦ Le polo français traverse les frontières | 35 | <b>TOURNOIS</b><br>Résultats juin ♦ Agenda juillet et août  |
| 18 | <b>PEOPLE 'N POLO</b><br>Un dimanche à Bagatelle  | 38 | <b>SPÉCIAL INTERNATIONAL POLO CUP SAINT-TROPEZ</b><br>Composition des équipes ♦ L'avis du pro ♦ Trois jours de festivités autour de la "Cup" ♦ Trois questions au Polo Club Saint-Tropez ♦ Les gagnants des précédentes éditions. |
| 23 | <b>L'ÉTUDE</b><br>Les Chronos du polo : pourquoi 7'30" ?  | 43 | <b>LES MÉTIERS DU POLO</b><br>Greenkeeper   |
| 28 | <b>LA FÉDÉRATION</b><br>En avant pour les championnats de France de polo ! ♦ Modifications de handicaps "mi-saison" ♦ Conditions de participation pour les tournois officiels   | 46 | <b>TECHNIQUE COMMENTÉE</b><br>"Démarrer ou s'arrêter, toujours assis dans la selle", par Dominique Pan  |
| 31 | <b>LES CLUBS</b><br>Montpellier Polo Club ♦ La Mariana Polo Club ♦ Doyac Polo Club ♦ Cercle Polo Côte d'Opale ♦ Polo Club des Tostes ♦ Passion Polo Club ♦ Polo 31  | 47 | <b>ASTUCE PRATIQUE</b><br>Comment rouler les bandes de polo   |
|    |   | 49 | <b>LIFESTYLE</b><br>La robe polo par Aurélie Savy   |
|    |   | 51 | <b>PORTFOLIO</b><br>Polo de femmes, fans de polo par Antoine Delaporte  |

French Polo Magazine est édité par la société Jour de Courses Éditions.

92 avenue du Général de Gaulle, 92250 LA GARENNE COLOMBES

Directeur de la Publication : Mayeul Caire

Rédactrice en chef : Axelle de Berger (adb@frenchpolomag.com), Tél. : 06 86 49 50 19

Directrice commerciale : Élodie Dewavrin (ed@frenchpolomag.com), Tél. : 06 69 99 72 38

Comité éditorial : Jean-Édouard Mazery, Yasmine de Givré, Grégory Pesin, Justine Eloi, Axelle de Berger, Mayeul Caire.

Lifestyle : La Cavalière Masquée.

# FLECHAS DE LOS ANDES

La Bodega baptisée FLECHAS DE LOS ANDES est née de l'association entre le Baron Benjamin de Rothschild et Laurent Dassault et traduit l'aboutissement de leur quête d'un grand terroir au pied des Andes, dans la région de Mendoza.

Les deux familles Rothschild et Dassault affichent par ce partenariat leur volonté commune de produire un vin argentin d'excellence. Construite en 2003 et opérationnelle depuis les vendanges 2004, la cave Flechas de los Andes fait la synthèse de toutes les connaissances acquises par l'expérience bordelaise des deux partenaires (Château Clarke et Château Dassault).

Chaque récolte est ainsi vinifiée avec une haute exigence de qualité dans les équipements les plus modernes.

Le vignoble planté à partir de 1999 bénéficie d'un climat sec, tempéré par les hautes altitudes des Andes (1100m).

Sur ce terroir unique le cépage Malbec règne en maître qui a donné naissance à deux grands vins argentins baptisés « GRAN MALBEC » et « GRAN CORTE ».

Pour plus d'informations :  
[www.cver.com](http://www.cver.com)



*Consommez avec modération*

# ACTUALITÉS



ÉQUIPE SAINTE MESME : BIRGER STROM, CLÉMENT DELFOSSÉ, ALEXIS POUILLE ET ROBERT STROM

**DIMANCHE 30 JUIN**

## **FINALE DU 119<sup>E</sup> OPEN DE PARIS MASERATI**

**CONSÉCRATION DE SAINTE MESME FACE À LA CONCEPCION POLO : 10 À 5**

*L'équipe Sainte Mesme (Birger Strom (cap.), Robert Strom, Alexis Pouille, Clément Delfosse) remporte le 119ème Open de Paris Maserati avec un score de 10 à 5, face à l'équipe La Concepcion Polo (Hanspeter Spek (cap.), Adrien Le Gallo, Ernesto Trotz, Diego Braun).*

## LA FINALE, PÉRIODE PAR PÉRIODE

ACCROCHAGE DE MAILLET ENTRE SAINTE MESME  
ET LA CONCEPCION POLO

Dès la première minute de jeu, Clément Delfosse se démarque avec un très beau dégagement. La partie est tout de suite technique. Clément Delfosse calme le jeu, tempore, arrive à faire une balle longue remarquable pour ses avants et si ce ne sont pas ses avants qui prennent la balle, ils réussissent néanmoins à éviter que l'adversaire ne l'intercepte. Robert Strom frappe un coup sous l'encolure absolument incroyable et arrive très bien à relancer l'action. De l'autre côté, on remarque le rôle fort et énergique d'Ernesto Trotz avec des backs brillants. Adrien Le Gallo est un peu irrégulier sur cette première période. On note un 60 yards frappé par Robert Strom qui a tapé toutes les pénalités pour l'équipe Sainte Mesme. Il a un cheval très calme. Il arrive au tout petit galop rassemblé. Et marque ce 60 yards avec ce galop très ralenti. La première période s'achève sur un score de 1 à 0 en faveur de Sainte Mesme.



La deuxième période se caractérise par des phases de jeu avec des accrochages de maillet et une adresse extraordinaire de Clément Delfosse. Au plan technique, Clément Delfosse joue un 4 de handicap très brillant. Robert Strom est lui aussi très adroit à chaque fois qu'il prend la balle. Adrien Le Gallo reste très en défense et constitue un mur contre les attaques de son équipe. À noter évidemment le rôle de Diego Braun, excellent défenseur en back. Clément Delfosse et Robert Strom font un très bon pas de deux et on se retrouve avec un score de 2 à 2 en fin de période, avec une intervention également remarquable d'Ernesto Trotz. Adrien Le Gallo sauve un but incroyable en fin de deuxième période avec un très beau back. À observer tout au long du match, la qualité des coups de maillet de Clément Delfosse et les brillantes interventions de Diego Braun pour sauver ses goals. La différence de jeu est pourtant là. Clément Delfosse a une régularité sur ses coups longs et sur sa façon de temporer le jeu avant de frapper la balle. Diego Braun a une très bonne maîtrise, un très bon contre, il réussit à casser des attaques mais il est beaucoup plus irrégulier sur sa façon de temporer et perd le contrôle de la balle. Le terrain est assez mou. Beaucoup de mottes de terre sont soulevées. Le dribbling de Diego Braun est moins efficace que ne le sont les coups de Clément Delfosse. Une première césure se produit à la fin de la deuxième période.

BLACK, MONTÉE PAR ROBERT STROM, MEILLEURE JUMENT  
DU TOURNOI REÇOIT SON TROPHÉE DES MAINS DU PRÉSIDENT  
JEAN-LUC A. CHARTIER.





© ADB

Elle se confirme dans la troisième période. Clément Delfosse, après dégagement, est seul sur la moitié de terrain. Il maîtrise un magnifique revers à gauche, haut et long. Frappe de balle brillante à droite et en back à gauche. Toujours une grande efficacité sur ses coups techniques, c'est une constante du jeu. Dégagement de Diego Braun et on se retrouve avec deux pénalités. Score 4 à 2 aux 40 yards. Adrien Le Gallo remonte le score 4 à 3 en fin de troisième période. La seconde partie de cette troisième période est plus hachée. Pas de grands dégagements, pas de grandes actions. On voit que les joueurs sont un peu plus fatigués et que les deux équipes sont à cran. Elles savent bien que la véritable césure va se produire sur la troisième ou quatrième période. Fin de la troisième période avec un score de 4 à 3 en faveur de Sainte Mesme. La constante tout au long de cette période, c'est la qualité des backs de l'équipe Sainte Mesme, bien qu'Adrien Le Gallo, Ernesto Trotz et Diego Braun ne soient pas en reste. Quelques backs ratés, une pénalité de la part de La Concepcion. À la fin de la troisième période l'équipe Sainte Mesme s'affirme clairement comme étant la meilleure équipe de la saison.

### Pour ceux qui veulent en entendre davantage : Radio Polo



Une émission radio animée par Alain Teulère et réalisée par Pierre-Édouard Marion sur le 119<sup>e</sup> Open de Paris Maserati. Ambiance, récits et interviews de ceux qui font le polo français. À écouter en [cliquant ici](#).

La quatrième période débute sur le score de 4 à 3. Diego Braun, devant les poteaux, sauve de nouveau un but. Il le fait à trois, quatre, cinq reprises tout au long du match. Il le sauve à quelques centimètres de la ligne des buts. Score de 5 à 3 après un 30 yards technique à cause d'une réflexion de l'équipe La Concepcion vis-à-vis de l'arbitre. Et puis un 40 yards qui permet à l'équipe Sainte Mesme d'augmenter le score 6 à 3. La quatrième période se termine sur le score de 6 à 4 malgré une pénalité ratée par La Concepcion qui aurait pu lui permettre d'achever la période sur un score de 6 à 5. Il y avait donc encore à la fin de la quatrième période la possibilité pour La Concepcion de s'en sortir.

Dès le début de la cinquième période, Diego Braun, très rapide, fait des accroches et sauve des buts de façon magistrale mais il ne peut contrer un but de Clément Delfosse lancé depuis le milieu de terrain. On arrive au score de 7 à 4. Clément Delfosse reste derrière et marque un magnifique huitième but. Le score est de 8 à 4. Il se transforme en 8 à 5 en raison d'une faute de Sainte Mesme. Dans cette cinquième période, on voit trop de backs ratés, trop de coupures de ligne de la part de La Concepcion. La tension est là. C'est la dernière période et l'équipe tente le tout pour le tout. Ce qui explique sans doute qu'à la fin de la période, elle rate un 40 yards. On arrive au score de 9 à 5, puis au score final de 10 à 5 pour Sainte Mesme. Alexis Pouille, dans cette équipe très bien organisée, a eu un jeu de contre. Il a empêché son homme de jouer. Il a été présent sur plusieurs actions techniques avec une bonne frappe de balle.

Commentaires recueillis  
auprès de Philippe Darroux

## IMPRESSIONS DU MATCH

### Robert Strom, équipe Sainte Mesme

« C'était un match très dur, que nous attendions depuis le début de la saison. Nous étions déjà contents lorsque nous sommes arrivés en demi-finale. Cela s'est concrétisé lors de l'accès à la finale. Nous avons fait le match qu'il fallait. Les adversaires étaient très durs. La Concepcion a très bien joué. Cela fait déjà trois ans que nous fonctionnons avec la même équipe, nous nous connaissons très bien et nous motivons les uns les autres. Notre jeu évolue chaque année. En 2013, jusqu'à présent, nous avons réussi à ne perdre aucun match de la saison. C'est un vrai exploit et nous sommes très contents. Nous connaissions l'équipe adverse et savions que cela ne serait pas facile. Effectivement, le match était serré jusqu'à la dernière période. Et là, nous avons fait la différence. C'était très dur. »

### Diego Braun, équipe La Concepcion Polo

« Dans les première et deuxième périodes, La Concepcion a tenu son rôle et a contré l'équipe Sainte Mesme. Nous avons réussi à équilibrer le score. Nous nous sommes bien battus. Mais Sainte Mesme a ensuite clairement dominé ce match. Cette équipe dispose d'une excellente cavalerie et d'une très bonne organisation. Cela a été très dur pour nous aussi. »

### Yvan Guillemain, Président de la « Commission Polo » du Polo de Paris

« Pour moi, il n'y a pas eu beaucoup de surprises. L'équipe Sainte Mesme était ultrafavorite. C'était très sympathique de voir ces quatre français jouer ensemble. Et bien jouer, en se passant la balle, contrairement à beaucoup de joueurs qui gardent la balle et tournent avec. C'est le polo que j'aime et c'est un bon exemple. Le résultat est là pour le prouver. Il s'agit d'un sport d'équipe et jouer en individuel dans un sport d'équipe, ce n'est pas la solution à mon avis. En plus de cela, je suis content quand l'équipe est très jeune. Tout ça fait très plaisir. D'autre part, le terrain a bien résisté malgré le printemps pourri que nous avons connu. La majorité des clubs a été obligée de supprimer quatre, cinq, voire six matchs, pendant que nous, nous n'en avons supprimé qu'un seul. Bien sûr la balle a sauté, bien sûr ce n'était pas très facile. Mais c'était jouable. C'était une très belle finale. La saison prochaine, nous espérons faire encore mieux, pouvoir offrir du polo aux jeunes dès l'entrée de saison et monter en puissance tout au long de la saison. »

LES ARBITRES MARCELO LOPEZ VARGAS ET AGUSTO GOMEZ ROMERO  
FACE AU CAPITAINE DES JEUX, STANISLAS CLAVEL,  
ET AU PRÉSIDENT DE LA COMMISSION POLO, YVAN GUILLEMIN.



Reste à noter la grande rigueur de l'arbitrage. Les deux arbitres internationaux **Marcelo Lopez Vargas** et **Agusto Gomez Romero** ont su imposer leur autorité exemplaire. Le match a été très sportif et régulier, respectueux des décisions des arbitres. Le comportement des huit joueurs a été remarquable. Pas de cris, pas de réclamation bruyante de fautes, pas de reproches des piliers aux coéquipiers. Un exemple pour tous les joueurs de polo.



# KNIGHT-CHARLES

Notre style est le vôtre



Knight-Charles vous accompagne de manière exclusive dans la création sur-mesure de vos maillots. Venez également découvrir notre univers et nos collections sur facebook.

## Et vous ?



68 Rue du Faubourg Saint-Honoré – 75008 PARIS

[www.knight-charles.com](http://www.knight-charles.com)  
[contact@knight-charles.com](mailto:contact@knight-charles.com)



Retrouvez-nous sur facebook

## 2013, NOUVELLE SAISON, NOUVEAUX SCORES !

Dans le numéro 1 de French Polo Magazine, nous avons publié le classement France Polo Challenge des meilleurs joueurs de l'année 2012. Dès à présent et dans chaque numéro, nous publierons le classement mensuel des meilleurs joueurs pour la saison 2013. Vous pourrez suivre ainsi leur progression tout au long de cette dernière. Le France Polo Challenge est mis à jour chaque mois par Tierra de Gauchos, en partenariat avec la Fédération Française de Polo.



Powered by  
TIERRA DE GAUCHOS



### CLASSEMENT DES MEILLEURS JOUEURS – MAI 2013

#### PROS

#	Joueur	Hcp	Points
1	Robert Strom	3	338
2	Thibault Guillemain	3	306
3	Clément Delfosse	4	294
4	Armand Lapotre	1	286
5	Pierre-Henri N'goumou	5	253
6	Clemente Zavaleta Jr	6	240
7	Brieuc Rigaux	5	206
8	Louis Jarrige	0	192
9	Tito Guinazu	7	187
10	Adrien Le Gallo	2	186
11	Corentin Le Pape	2	180
12	Gaétan Gosset	3	179
13	Martin Joaquin	3	171
14	Julio Zavaleta	5	165
15	Juan Chavanne	5	165
16	Stanislas Clavel	3	162
17	Mariano Lopez	3	146
18	Clément Gosset	3	146
19	Alexis Pouille De Balkany	2	132
20	Patrick Paillol	4	131
21	Ramiro Zavaleta	3	130
22	Julien Reynes	2	128
23	Diego Braun	5	120
24	Martin Aguerre Hijo	5	112
25	Ernesto Trotz Jr	4	112
26	Mathieu Delfosse	4	105
27	Jéronimo Gahan	3	104
28	Florent Garaud	2	90
29	Edouard Pan	4	88
30	Flavien Pecatte	3	81

#### AMATEURS

#	Joueur	Hcp	Points
1	William Pelletier	0	185
2	Ivan Weiss	1	144
3	François-Xavier Salle	0	144
4	Bertrand Couturie	2	120
5	Wahib Geagea	0	112
6	Gérard Bonvicini	0	112
7	Jean- Marc Tyberg	0	110
8	Charles Le Tourneur	0	100
9	Anne De Contades (F)	0	100
10	Hana Grill (F)	0	100
11	Derek Smith	2	98
12	Claude Solarz	0	94
13	Laetitia Guillemain (F)	0	80
14	Cyril Coste	0	75
15	Thomas Rinderknecht	0	75
16	Jean-Louis Rassineux	0	75
17	Xavier Doumen	1	69
18	Fred Rolland	1	69
19	Alexandre Sztarkman	1	69
20	Lavinia Fabre (F)	0	62
21	Christophe Allemandou	0	62
22	Patrick Eisenchteter	1	55
23	Alexander Hollander	1	55
24	Romain Darroux	1	55
25	Philippe Darroux	0	50
26	Dartagnan Giercke	0	50
27	Laurent Dassault	0	50
28	Sébastien Aguetant	0	44
29	Laurent Doumergue	1	34
30	Laurent Benoit	0	25

Pour tous les résultats et le règlement, voir [France Polo Challenge](#)

## “PALENQUE”

*Exposition de Thierry Poussard au Haras de Lamballe  
Du 10 juillet au 30 août 2013*

Né à Paris en 1970, **Thierry Poussard** est passionné par les chevaux et cavalier depuis l'enfance. Chaque occasion est un prétexte pour saisir et figer l'instant. C'est ainsi qu'il reviendra de ses voyages, parmi lesquels la traversée à cheval du désert marocain puis jordanien, avec de sublimes images. Mais Thierry Poussard est avant tout photographe de l'action. Saut d'obstacles, courses, travail en liberté, dressage, toutes les disciplines équestres l'intéressent, avec une prédilection pour le polo. “El palenque” est d'ailleurs l'ensemble des chevaux d'un joueur, d'une équipe de polo (le piquet), ainsi que le lieu où ils sont attachés pour les préparer en bord de terrain, avant et pendant un match.

Photographe reconnu, Thierry Poussard est régulièrement publié dans de nombreuses revues telles qu'Équestre (CH), Baroque Horse Magazine (AU), Polo Times (UK), pour des épreuves aussi prestigieuses que le saut Hermès ou pour présenter son travail en son propre nom. Certains de ses clichés sont exposés en permanence, notamment à la Chisholm Gallery de Wellington, à la galerie Tierra de Gauchos à Paris ou encore au Centre Porsche de Roissy.

Thierry Poussard est aussi membre de “photographe pour la vie”, une association qui vend des photographies au profit de la ligue contre le cancer.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le 9 juillet 2013 à 18 heures, dans l'écurie des Arts, en présence de l'artiste.

Exposition  
du 10 juillet au 30 août 2013

### Thierry Poussard

« Palenque »

**Au Haras national de Lamballe**

Visible dans le cadre des visites guidées

Renseignements : Tél. 02 96 50 06 98 [www.haraspatrimoine.com](http://www.haraspatrimoine.com)



## FAIR-PLAY, ON VOUS DIT !



Ce que vous voyez sur la photo n'est pas qu'un wedgie pratiqué par un joueur sur un adversaire. C'est aussi un acte de fair-play. Parfaitement !

Le polo est un sport de joutes. La bagarre pour la victoire est parfois rude. Mais c'est aussi un sport loyal. Un sport de gentlemen. Un sport où le fair-play a une place prépondérante. Et venir au secours d'un adversaire en détresse, c'est exactement ça le fair-play. C'est arrêter son cheval et rattraper au vol un joueur adverse qui va chuter.

Le fair-play, c'est un grand geste héroïque mais c'est aussi tous les petits gestes sur le terrain. C'est pourquoi les clubs prennent soin de rappeler à leurs joueurs la "tolérance zéro" concernant certaines règles du polo : pas de contestation des décisions des arbitres, ni de propos grossiers (règle 1-bVI) ; pas d'attitude brutale ou grossière contraire à l'esprit du jeu de polo (règle 37).

Dans le caleçon ce jour-là, un joueur autrichien. On ne vous dira pas son nom. À l'autre bout du bras qui tient le caleçon et qui lui a évité une belle chute : **Benjamin Darroux**. Bravo Benjamin !

## HOLA LA MALETA !

*Grand sac "fourre-tout"*



Avec ses deux grandes poches latérales, on y met tout ce qu'on veut. Les bandes, les protections, le petit équipement, etc. La maleta que l'on place sur la croupe du cheval est très appréciée par les petiseros dans l'univers du polo, et par les grands randonneurs. Elle permet de transporter sans effort tout le matériel nécessaire, entre écuries et palenques. Réalisée en cordura doublé (matériau très résistant et facilement lavable) avec sangles en cuir, la maleta se décline en plusieurs coloris : vert, bleu marine, noir, rouge et orange - 200 €

En vente à Paris chez Tierra de Gauchos ou sur [www.tierradegauchos.fr](http://www.tierradegauchos.fr)

## LE POLO FRANÇAIS TRAVERSE LES FRONTIÈRES



La FISE, Fédération italienne des sports équestres, dans une volonté de redorer l'image du polo auprès de ses cavaliers à travers des disciplines comme le paddock-polo et le polo-poney, a fait appel au savoir-faire de Pascal Jamet, qui s'est rendu à Rome les 3, 4 et 5 juin derniers.

Durant ces trois journées de formation, Pascal a transmis son expertise à neuf moniteurs triés sur le volet. Tous sont repartis enchantés, avec quelques outils pédagogiques fondamentaux à communiquer à leurs élèves. Ils pourront à leur tour, nous l'espérons, créer de futures vocations de joueur.

## BOOM DU POLO DANS LE SUD-OUEST ...

Nous sommes heureux d'annoncer l'affiliation d'une nouvelle structure à la Fédération Française de Polo : Polo Club Armagnac Gascogne situé à Sainte-Christie, dans le Gers, à qui nous souhaitons la bienvenue et tout le succès voulu dans ses prochaines activités de polo.

Contact et renseignements :

association du Polo Club Armagnac-Gascogne  
Domaine du Pigeonnier - 32390 Sainte-Christie  
Jérôme Porterie : [jerome.porterie@wanadoo.fr](mailto:jerome.porterie@wanadoo.fr)

Cette nouvelle adhésion porte à 31 le nombre d'associations affiliées à la Fédération Française de Polo, parmi lesquelles sept sont situées dans le Sud-Ouest :

- Polo Club de Biarritz-Pays Basque
- Capitole Polo
- Polo 31
- Médoc Polo Club
- Doyac Polo Club
- Polo Club du Sud-Ouest
- Pomiro Polo Club
- Polo Club Armagnac-Gascogne

Un grand bravo à tous ces joueurs qui se réunissent régulièrement et font la dynamique du polo dans cette belle région du Sud-Ouest ...

# LUCIEN BARRIÈRE DEAUVILLE POLO CUP

4 tournois pendant la saison

+ 1 match d'exhibition

Coupe d'Or (16 goals) du 27 juillet au 11 août  
Coupe d'Argent (16 goals) du 12 au 25 août  
Coupe de Bronze (6-8 goals) du 12 au 25 août  
Beauty Cup (tournoi féminin) du 8 au 11 août  
Match d'exhibition de l'Equipe de France le 15 août

Infos & Inscriptions : [www.deauvillepoloclub.com](http://www.deauvillepoloclub.com)

# UN DIMANCHE À BAGATELLE



Les dieux de l'Afrique étaient avec nous ce dimanche 30 juin pour la Finale du 119ème Open de Paris Maserati. Voilà qu'ils avaient réservé pour nous l'unique belle journée ensoleillée de ce début de saison, par ailleurs digne d'une mousson. Il y avait dans l'air de l'exotisme et du voyage. Crocodiles et chapeaux fleuris. Fruits tropicaux et bottes de cuir. Et un goût d'aventure, *Out of Africa* au son du galop des chevaux de polo.

Photos © Jacky Macé et ADB



*Le président Jean-Luc A. Chartier et LL.AA.RR. le prince et la princesse Amaury de Bourbon-Parme*



*Victor Sphan et sa fiancée*



*Un public nombreux venu assister à la finale*

La Finale de l'Open est le temps fort de la saison parisienne de polo. À cette occasion le Polo de Paris, présidé par Jean-Luc Chartier, organise pour ses membres et leurs invités un magnifique déjeuner en terrasse suivi d'une garden party, toujours très animée.



*Robert de Balkany et ses filles, Marina de Balkany et Alexandra Strom*



*Tristan Gardner, Fredericka Dodge-Tellier et Jérôme Anier*



*George Soros invité par Aymar de Gunzburg,  
Edouard Guerrand-Hermès*



*Claire et Jean-Sébastien Frank*



*Madame Éric Frèrejean-Taittinger et Madame Yves Moritz*



*Arlette Sadoun, Willy Saget-Johnson, Yvan Guillemin et son épouse*

Chaque année, les festivités changent de thème. Cette année, c'était l'Afrique lointaine. Celle des récits d'aventure. Et chaque année, le thème est mis en scène de façon grandiose par toute l'équipe du Polo de Paris.



*Mesdames Macé et Fanny Mainpur, mesdames Rogerson et Murielle de Winter, madame Bernard Hoffman et la comtesse Stanislas de Follin*



*Marcelo Lopez Vargas*



*Grégory Pesin et un groupe d'amis*



*Olivier Labadie et Alain Teulère*

# ARQANA

## *Racing Club*

Rêvez, vibrez, gagnez !



En rejoignant ARQANA Racing Club, vous devenez **copropriétaire** d'une écurie de plusieurs **chevaux de course** confiés aux meilleurs entraîneurs. Partagez le risque, les coûts ... mais pas le bonheur de la victoire ! **Une expérience unique.**

**Brochure disponible sur simple demande :**  
02 31 81 81 44 - [info@arqanaracingclub.com](mailto:info@arqanaracingclub.com)

En savoir plus sur ARQANA, leader des ventes aux enchères de chevaux de courses en France, [www.arqana.com](http://www.arqana.com).

[www.arqanaracingclub.com](http://www.arqanaracingclub.com)



## LES CHRONOS DU POLO : POURQUOI 7'30" ?

---

*Au commencement, il n'y avait aucune limite de temps. C'était bien avant les Anglais. Lorsque ces derniers ont découvert le polo en Inde, ils se sont aperçus en observant les villageois jouer entre eux, qu'au-delà de la dixième minute, les accidents se multipliaient et les chevaux commençaient à tomber exténués. Alors en bons Anglais, ils ont établi des règles. Progressivement le temps de jeu a été réduit à 7 minutes et 30 secondes par période. Aujourd'hui les règles se font encore plus précises car dans un match, les meilleurs chevaux sont "doublés" et certains d'entre sont amenés à jouer dans plusieurs périodes [voir encadré règle 4.1].*

## LES SEPT MINUTES DE L'EXTRÊME

Quel que soit leur temps de jeu, 7 minutes 30 ou deux fois 4 minutes, les chevaux de polo fournissent un effort physique très intense sur de courtes périodes. Comme le ferait un sprinter par rapport à un marathonien. Que se passe-t-il dans leur organisme pendant ce laps de temps ?

Très peu d'études ont été menées sur ce sujet. **Aurélié Targa**, vétérinaire spécialisée dans le soin des chevaux, est la seule à ce jour à s'être penchée sur la physiologie de l'effort chez le cheval de polo. Cet article reproduit une partie de ses travaux\*.

Il faut savoir qu'en medium goal, la distance totale parcourue par le cheval varie entre 2,13 km et 5,19 km. Elle est en moyenne de 3,61 km par période. À la fin de la période de jeu, la fréquence cardiaque atteint en moyenne 125 battements par minute. Alors qu'elle est de 39 battements par minute au repos et de 84 battements par minute après échauffement.

En high goal, la distance totale parcourue par le cheval est plus importante. Elle varie entre 3,60 km et 5,88 km, avec une moyenne de 4,56 km par période. La masse musculaire du cheval est de 55 % du poids vif chez le pur-sang et de 45 % pour les autres races de chevaux.



**Aurélié Targa**



### Règle 4.1

**I. Nombre de périodes.** Lors d'un match de durée normale, un poney ne doit pas jouer pendant plus de deux périodes complètes non consécutives ou une durée équivalente ; un poney qui a joué pendant plus d'une demi-période ne doit pas jouer de nouveau pendant au moins dix minutes. Un poney ne doit pas jouer pendant plus de trois périodes complètes ou une durée équivalente en un seul jour. En cas de prolongation, un poney qui a joué pendant deux périodes peut jouer pendant toute la durée de la période supplémentaire, à condition qu'il ait fait une pause d'au moins dix minutes. Un poney ne doit pas jouer pendant plus de trois périodes complètes ou une durée équivalente dans la journée ou dans plus de deux clubs différents.

La proportion de muscles engagés lors d'un exercice est beaucoup plus importante chez les quadrupèdes (70-80 %) que chez les bipèdes (30-40 %). Ces chiffres traduisent toute l'importance de l'organisation du système musculo-squelettique chez le cheval, athlète de haut niveau.

Lorsque l'exercice physique du cheval de polo augmente en intensité, il atteint un seuil nommé **seuil anaérobie** (correspondant à 4 millimoles par litre) à partir duquel le métabolisme aérobie ne suffit plus à couvrir les besoins nécessaires à l'activité musculaire.

Une partie de l'énergie nécessaire commence à être produite par le métabolisme anaérobie lactique et les lactates vont s'accumuler dans les muscles, entraînant une acidose qui va obliger le cheval de polo à ralentir puis à interrompre son exercice au bout d'un temps donné.

Lors d'un match de polo, quel que soit le niveau de la compétition, la filière énergétique anaérobie est quasi exclusivement sollicitée. Le polo est un sport de puissance, qui nécessite un approvisionnement rapide et intense en énergie aux cellules musculaires.

Il est possible cependant de repousser ce seuil anaérobie. C'est là tout l'intérêt de l'analyse car cela devient une question de préparation et de récupération. Comme pour l'athlète, la qualité de l'entraînement sportif va permettre au cheval d'effectuer un effort musculaire plus important sans accumuler de lactates.

### Sébastien Paillancy, le travail de l'ostéopathe équin

Aucun athlète de haut niveau n'a six mois de repos par an ! Pour les chevaux de polo, à chaque fois on remet le compteur à zéro. On les prépare pendant deux mois et on les joue à fond pendant la saison. Ce qui est très difficile pour leur métabolisme. D'ailleurs, dans le high goal, il est devenu rare qu'un cheval reste les sept minutes de la période. Un coup de sifflet, une pénalité, et le joueur en profite pour changer de cheval en cours de période.

Pour faire une bonne saison, la préparation est importante. En début de saison, avant que les chevaux ne reprennent le travail, je vérifie en tant qu'ostéopathe équin, la structure du squelette et je regarde si tout est bien à sa place. Le cheval pourra alors travailler et se muscler correctement. Si un os, une épaule, une hanche n'est pas dans l'axe, le cheval aura tendance à se muscler de façon non fonctionnelle. Lorsque la saison est finie, je préfère revoir les chevaux avant qu'ils ne retournent au pré. Si des cervicales ou des lombaires se sont déplacées, cela crée des tensions musculaires. On remet tout en place et les tensions s'en vont. Le cheval peut partir en vacances relâché et tranquille.

De plus en plus d'équipes travaillent avec un vétérinaire. Dans le jumping, chaque cavalier a son ostéopathe avec lui. Ce n'est pas encore le cas dans le polo mais ça viendra.



Pour optimiser ces 7 min 30 s, l'échauffement et la récupération du cheval sont primordiales



© ANTOINE DELAPORTE

## TOUT EST DANS LA PRÉPARATION ET DANS LA RÉCUPÉRATION

C'est d'abord l'échauffement qu'il faut prendre en compte voire modifier. Avant le match il serait utile d'effectuer un trot à faible vitesse pendant quelques minutes. Cela favorise l'activation des capacités aérobies des muscles et augmente le temps d'apparition des premiers signes de fatigue.

À l'inverse, l'étude de la décroissance de la lactatémie après l'effort montre une récupération très lente des chevaux de polo. L'accumulation de lactates lors d'une période de polo est très élevée (jusque 36,02 mmol/l) et le rythme des matchs est très soutenu (en général un match tous les deux jours en août). La récupération telle qu'elle est pratiquée habituellement ne permet pas une baisse efficace de la lactatémie et de la fréquence cardiaque après l'effort.

Or la qualité de la récupération est primordiale pour maintenir les chevaux au niveau de compétition exigé, d'autant que la fréquence des matchs ne permet pas une reconstitution complète des stocks en glycogène musculaire qui nécessite au minimum 72 heures.

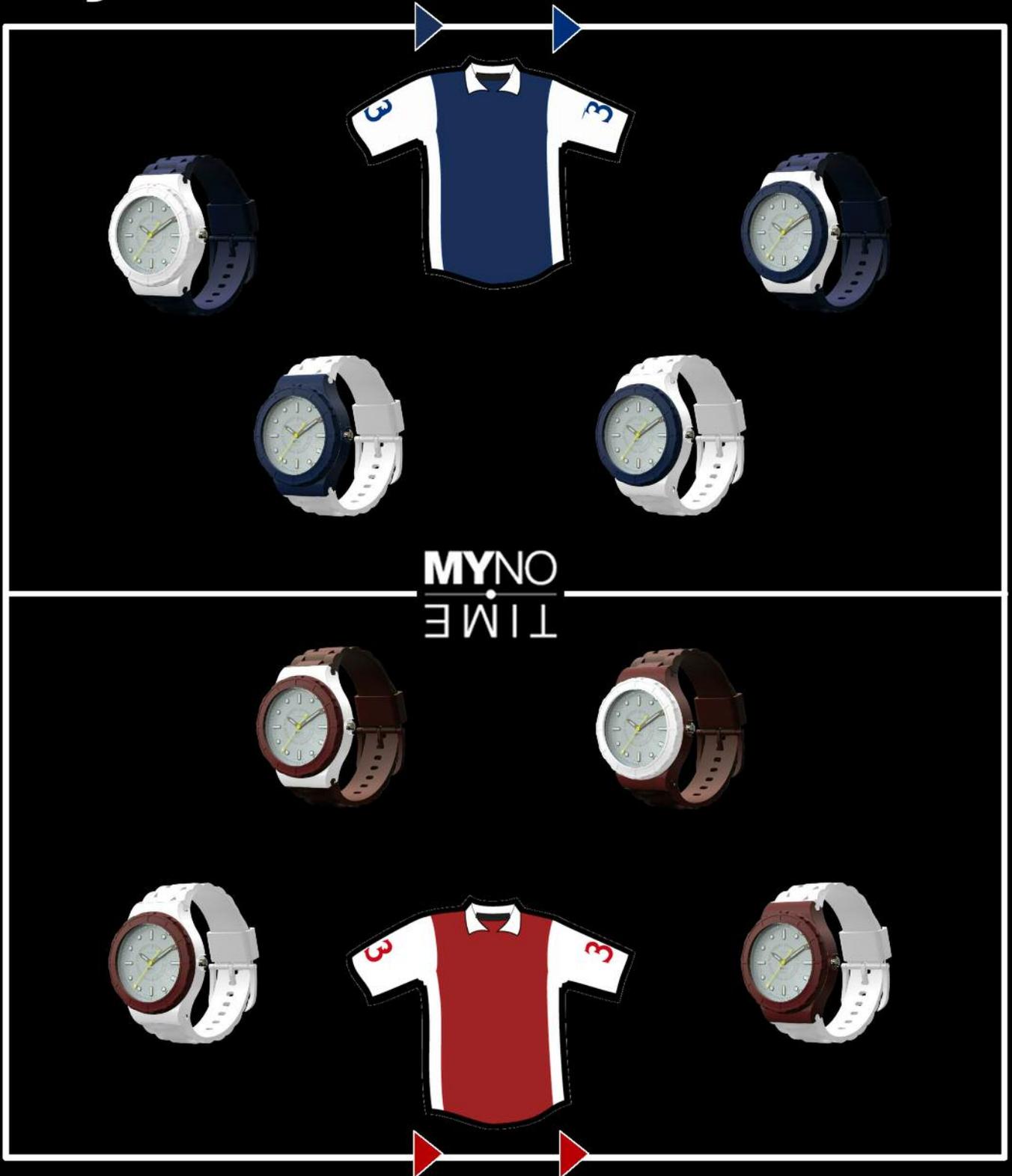
Modifier le type de récupération effectué à la fin de la période de jeu serait là aussi nécessaire, en le remplaçant par une récupération active. Un apport en eau et nourriture dès l'issue de la période et un trot rapide pendant 10 minutes. Car le problème est là. « *C'est vrai*, reconnaît Sébastien Pailloney, ostéopathe mais aussi joueur averti. *Le petisero fait quelques allers-retours avec le cheval juste avant la période de jeu. Ce n'est pas un vrai échauffement. Pareil pour la récupération. On fait marcher le cheval. Ce serait effectivement mieux de le trotter. C'est une question de personnel. On ne peut pas employer un petisero par cheval.* »

L'idéal serait la mise en place de deux marcheurs de quatre places sur les terrains de polo. Elle permettrait d'effectuer une récupération active des quatre chevaux d'une même période en même temps tout en réduisant le nombre de personnes nécessaires à une seule.

C'est ce que préconise Aurélie Targa, qui continue à s'intéresser de très près aux chevaux et à se spécialiser. Elle poursuit à présent un master en imagerie médicale à Maisons-Alfort. ♦

\* Étude des paramètres de l'effort chez le cheval de polo en situation réelle. Thèse pour le doctorat vétérinaire, Faculté de médecine de Créteil - 2010. L'étude a été réalisée sur les chevaux de Pablo Sirvent et Ignacio Toccalino.

# Ajustez vos couleurs !



A vous de jouer sur [www.mynotime.com](http://www.mynotime.com)



Mouvement Suisse



Fabriqué en France

# LA FÉDÉRATION



CHAMPIONNATS DE FRANCE 2012

*Commission championnats de France de polo*

## EN AVANT POUR LES CHAMPIONNATS DE FRANCE DE POLO !

L'édition 2013 des championnats de France de polo, rendez-vous incontournable des polistas de France et de Navarre organisé par la Fédération Française de Polo, se tiendra du 28 septembre au 6 octobre 2013 au Polo Club du Domaine de Chantilly et au Polo de Paris. Elle se déroulera autour de huit épreuves de polo, paddock-polo et poney-polo pour satisfaire tous les publics de joueurs.

Retrouvez, dès à présent, les conditions de participation de l'ensemble des épreuves de ces championnats de France de polo en [cliquant ici](#).

## Commission des handicaps

### MODIFICATIONS DE HANDICAPS “MI-SAISON”

Le 5 juin 2013, le Comité fédéral a validé les handicaps français 2013 “mi-saison” proposés par la Commission des handicaps réunie le 29 mai dernier.

Principales modifications de handicaps effectives depuis le 14 juin 2013 : suppression définitive des \* pour l'ensemble des handicaps -2, -1, 0 et 1.

Ainsi, les joueurs négatifs (-2\* et -1 \*) se voient retirer automatiquement leur étoile (ex : un -2\* devient -2. Un -1\* devient -1). Pour les joueurs positifs (0\* et 1\*), chaque handicap est étudié au cas par cas.

Hausses :

- **Imad Oussini** : passage de -2 à -1
- **Marcelo Alteno** : passage de 1\* à 2
- **Matthieu Billot** : passage de 0\* à 1
- **Dorian Bulteau** : passage de 0\* à 1
- **Armand Lapôtre** : passage de 1\* à 2
- **Jules Legoubin** : passage de 0\* à 1
- **Manuel Lopez Carrion** : passage de 1\* à 2
- **Marcelo Pizzorno** : passage de 1\* à 1T
- **Sébastien Sorbac** : passage de 1\* à 2
- **Clément Toussaint** : passage de 1\* à 2

Baisses

- **Kyria Maraviglia** : passage de 0 à -1
- **Luc Fleurquin** : passage de 1 à 0

Retrouvez toutes ces modifications en téléchargeant la liste des handicaps sur [www.francepolo.com](http://www.francepolo.com)

## Commission règlements sportifs et arbitrage

### CONDITIONS DE PARTICIPATION POUR LES TOURNOIS OFFICIELS

Tous les tournois organisés en 2013 sous l'égide de la Fédération Française de Polo se jouent selon les règles officielles de jeu de polo, mises à jour selon le règlement de la Hurlingham Polo Association.

Conditions de participation pour les tournois officiels organisés sous l'égide de la F.F.P. :

Niveau	Nbre de périodes	Handicap min.	Handicap max.	Nbre max. de JES*	Somme des 2 meilleurs joueurs
-2/0 goals	4	-2	2	0	1
0/2 goals	4	-2	3	0	2
0/4 goals	4	-2	4	1	4
4/6 goals	4	-2	6	1	6
6/8 goals	4	-1	6	2	8
8/10 goals	5	-1	8	2	10
10/12 goals	5	-1	9	3	12
12/14 goals	5	0	9	3	14
15 goals et +	5 ou 6	0	Libre	Libre	-

Extrait : annexe C - directives pour les tournois officiels sous l'égide de la F.F.P.

\*JES = joueur étranger sponsorisé

Les règles officielles de jeu de polo complètes : [cliquez ici](#)



Chaque mois, l'oenologie s'invite chez vous.

Abonnez-vous pour recevoir chaque mois de grands vins sélectionnés par Alain Gousse, ancien sommelier de la Tour d'Argent, et découvrez ses conseils pour bien les déguster.

[www.myvitibox.com](http://www.myvitibox.com)

09 77 21 54 00



# LES CLUBS



*Responsables de clubs de polo, cette rubrique est la vôtre ! Vous organisez un tournoi ou un événement, vous créez de nouvelles installations, vous proposez des stages, des forfaits, des leçons, vous voulez nous faire part d'une nouveauté ? Envoyez-nous vos communiqués, photos et affiches, nous les publierons sous votre signature dans cet espace.*



## MONTPELLIER POLO CLUB

Les écuries de San Marco ont été créées par des amoureux des beaux chevaux – en particulier Lusitaniens – et... du polo ! Les écuries San Marco marient à la perfection ces deux activités au sein des structures du complexe pour vous faire découvrir le polo, l'équitation de travail, ou les deux ! Retrouvez le calendrier des événements de notre club avec les entraînements et les tournois sur notre site [www.montpellierpolo.com](http://www.montpellierpolo.com). Nous participons également au Grand Sud Polo Tour, tournoi amateur organisé avec les clubs de Macon, Genève, Aix-Pertuis, Lyon, Ampurdan et nous-mêmes.

Adresse du club : Chemin de Saint-Marcelle-Neuf, 34130 Mauguio. Tél : 04 99 65 41 24 - email : [contact@montpellierpolo.com](mailto:contact@montpellierpolo.com) ♦  
**Coralie Derre**



## LA MARIANA POLO CLUB



La Mariana Polo club est situé à 40 minutes de Paris, à St Cyr-sous-Dourdan (sortie 10 sur l'A10), dispose d'un terrain en herbe et d'un terrain en sable pour l'hiver. Le club a une écurie d'une centaine de chevaux. Il est dirigé par Mariano Lopez, joueur professionnel de polo argentin, de handicap 3. Tous les week-ends, l'après-midi, des practices sont organisés par le club. Nous sommes une cinquantaine de joueurs avec des handicaps allant de -2 à 3.

Pour les plus débutants ou ceux qui souhaitent se perfectionner, vous pourrez prendre des cours le week-end en matinée ou en semaine avec Jérôme Anier, joueur professionnel de polo français et instructeur diplômé. À la Mariana, l'ambiance est conviviale et nous jouons au polo par tous les temps ! Pendant la saison, nous organisons cinq à dix tournois de différents niveaux : -6/-3, -4/-2, -2/2, 0/2. Sur le bord du terrain, vous serez surpris par la très bonne ambiance autour des fameux empanadas, des apéritifs, lors des remises des prix et des asados argentins le soir. À la Mariana, c'est l'esprit polo campo ! Pour toute information, contactez-nous : [contact@lamariana.org](mailto:contact@lamariana.org) ou rendez-vous sur notre site web : [www.lamariana.org](http://www.lamariana.org). À bientôt sur les terrains ! ♦ **Valentine Marcillaud**



## DOYAC POLO CLUB

Le Doyac Polo Club, situé à Saint-Seurin-de-Cardoune, a la chance de recevoir pour la saison 2013 un jeune joueur argentin de handicap 3 : Rufino Flores Piran.

Nous organisons également quatre practices par semaine. Et pour vous restaurer, la pizzeria du club est maintenant ouverte ! ♦ **Max de Pourtalès**



## CERCLE POLO CÔTE D'OPALE

Nous vous faisons part de l'annulation provisoire du tournoi Louis Blériot, cinquième édition, qui devait se tenir les 13 et 14 juillet 2013. Nous invitons tous ceux qui ont su apprécier cette compétition et les autres, à patienter jusqu'en 2014 et à nous en excuser. Nos installations ainsi que notre cavalerie restent, néanmoins, opérationnelles toute cette saison. ♦ **Daniel Allemand-Loréal**



## POLO CLUB DES TOSTES

Cet été sera dense pour le Polo Club des Tostes avec de nombreux practices, entraînements et tournois prévus. Après le test des nouveaux terrains avec des practices et la Coupe de La Grange Martin, nous sommes fin prêts à accueillir de nombreux événements. Nous avons également mis en place un partenariat avec l'International Polo Club de Mons en Belgique pour un tournoi 100 % féminin et amateur.

En effet, le Polo Club des Tostes se déplacera fin juillet pour disputer les matchs "aller" à Mons et recevra les matchs "retour" du 12 au 15 août. Bien sûr, les joueuses souhaitant participer aux Tostes ne sont pas obligées d'avoir participé à Mons. La finale se jouera en Belgique les 12 et 13 octobre.

Notre prochain tournoi, la Christian Drouin Polo Cup, se déroulera le 7 juillet. Il s'agit d'un 3 contre 3 niveau -6/-2 de deux périodes, 25 euros la période à un cheval par cavalier. Les cavaliers disposant de plusieurs chevaux peuvent jouer dans plusieurs équipes. Il s'agit de paddock polo avec les règles de polo classique, petite balle, arbitre équipé de caméra "GoPro", le tout sur le terrain en herbe "practice nord" de la ferme des Tostes. Un practice est organisé la veille sur le grand terrain en herbe "officiel sud" en 4 contre 4, le 6 juillet à 14 heures.



MARCOS MOCOROA, CLAUDIO MUSSO, BASTIEN MESTRALLET ET MICKAEL BRUEGGLER

Pourquoi rester à pied pendant le Polo de Deauville ? Le Polo Club des Tostes organise un tournoi 0/2 du 29 juillet au 11 août sur son terrain "officiel sud" en dehors des matchs de Deauville pour que vous puissiez jouer après avoir regardé ! L'International Ladies Polo Cup, Polo Club des Tostes / International Polo Club de Mons se jouera donc en Normandie, sur le terrain "practice nord" avec la finale sur le terrain "officiel sud" du 12 au 15 août. Et pour finir en beauté, le 31 août et le 1er septembre, nous organisons un tournoi 0/4, 4 périodes par jour, sur le terrain "officiel sud".

Les inscriptions sont ouvertes !

Pour toute demande, merci de nous contacter aux adresses email suivantes :

[bastien.mestrallet@morsangliere.fr](mailto:bastien.mestrallet@morsangliere.fr)

et [asvfermedestostes@hotmail.fr](mailto:asvfermedestostes@hotmail.fr).

À bientôt au bord de nos terrains, qui ne manqueront pas d'animation ! ♦ Anne-Sophie Vandercruyssen

SEBASTIEN LEGUY,  
VÉRONICA DESMAS  
& LAURENT DESMAS



JEAN-PIERRE SALMON



RICHARD AZIZA, JEAN DANIEL LEROY & LOUIS PHILIP GAYRARD



POLO 31

Septième Challenge du Sud-Ouest de paddock polo, avec la petite balle. Le week-end du 15 et 16 juin, quatre équipes se sont retrouvées sur l'hippodrome de Toulouse sous un soleil d'été agrémenté d'un petit vent frais. En compétition, deux équipes toulousaines, une de Biarritz et une de Bergerac ont lutté pour le podium sous l'arbitrage de Jean-Pierre Salmon. Biarritz a remporté cette manche sans trop de difficulté. La prochaine manche aura lieu les 13 et 14 juillet à Benesse-Maremne. ♦ **Richard Aziza**



## PASSION POLO CLUB

Nous souhaitons vous faire partager le débouillage de nos sept poulains !

Le début du travail polo est prévu fin juin avec Oscar, ils ont entre 3 et 4 ans et des personnalités très différentes. Allant de la dolence pour certains à l'excitation pour d'autres, dans l'impatience de rejoindre les copains, ils s'observent depuis leur naissance et jouent, pour l'instant, auprès de leurs mamans. Ils se baladent également en forêt pour prendre un peu d'assurance et de la force pour leurs pieds. Un soleil continu nous ferait le plus

grand bien pour le foin et pour le magnifique paysage qui borde le practice et le terrain de polo où une herbe pousse gentiment pour être tondue mi-juillet.

Notre mini tournoi interne du Boudin Paris-Brest "3 contre 3" s'est déroulé dans la bonne humeur. Olivier Perthuis, Joseph Alibert et Sabrina ont remporté le tournoi avant de déguster le boudin chaud sorti du chaudron, les rillettes au feu de bois et les Paris-Brest de madame Bernard. Une journée conviviale où une quarantaine de gourmands étaient présents et bien repus ! ♦ **Guillaume Alibert**

# TOURNOIS

## RÉSULTATS JUIN

<i>Date</i>	<i>Club</i>	<i>Nom du tournoi</i>	<i>Niveau</i>	<i>Équipe gagnante</i>
25 mai au 9 juin	Polo Club de La Moinerie (78)	Fleur de mai	4/6	CARVIL avec J.-C Legrand/C. Durand-Behar, Clément Toussaint, Laurent Doumergue & Julien Reynes
25 mai au 9 juin	Polo de Paris (75)	Tournoi de la Ville de Paris	8/10	SAINTE MESME avec Alexis Pouille de Balkany, Clément Delfosse, Robert Strom & Armand Lapôte/Birger Strom
25 mai au 9 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Trophée Castel	4/6	PAPREC avec Claude Solarz, Lucas Tarditto, Dorian Bulteau & Pablo Sirvent
25 mai au 9 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Polo Black Cup	0/2	BLACKPEARL avec Gregory Pesin, Justin Boerner, Arnaud Maquinghen/FX Salle & Stanislas Clavel
25 mai au 8 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Charity Cup	10/12	SAINTE MESME avec Clemente Zavaleta, Corentin Le Pape, Robert Strom & Armand Lapôte
31 mai au 9 juin	Saint-Tropez Polo Club (83)	Tournoi du 15 <sup>e</sup> anniversaire du Polo Club	8/12	ST-TROPEZ-DARK ICE avec Corinne Schuler, Helen Goddard-Watts, Gonzalo von Wernich & J.-M. Garcia Laborde
2 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Coupe Polo and Alumni	-4/-2	AJAX POLO TEAM avec Jean-Louis Rassineux, Jérémy Cartret, Cyprien Bonnet & Pierre Santamaria
8 et 9 juin	Médoc Polo Club (33)	Tournoi de Polo et Paddock-Polo	-4/-2	DOYAC POLO TEAM avec Max de Pourtales, Rufino Flores Piran & Jean-Baptiste Aremiti
15 et 16 juin	Polo Club du Sud Ouest	Challenge Remember	Paddock Polo	BIARRITZ avec Sebastien Leguy Véronica Desmas & Laurent Desmas
15 et 16 juin	Mariana Polo Club (78)	Virginia's Cup	-1	POLO CLUB DU BOULOY avec Fadi Farah, Marc-Elie Bernard, Laurent Doumergue & Sandrine Gontier
14 au 23 juin	Saint-Tropez Polo Club (83)	Tournoi du Var	8/12	ST-TROPEZ-LA CAMPANA avec Corinne Schuler, Kristian Petersson, Gonzalo von Wernich & J.M. Garcia Laborde
20 et 26 juin	Polo de Paris (75)	Open des Dames	4/8	WHY NOT avec Hana Grill de Zavaleta, Gaelle Gosset, Manon Garnier & Sandrine Dubois-Bousquié
15 au 29 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Coupe Laversine - Challenge Élie de Rothschild	10/12	MARQUARD MEDIA LA VICTOIRE avec Martin Aguerre H, Juan Chavanne, Florent Garaud & Thomas Rinderknecht
15 au 30 juin	Polo de Paris (75)	119 <sup>e</sup> Open de Paris - Maserati	8/10	SAINTE MESME avec Robert Strom, Alexis Pouille, Clément Delfosse & Birger Strom
15 au 30 juin	Polo Club de La Moinerie (78)	Coupe d'été	4/6	MAISON BOSC avec Anne de Contades, François Kayat, Clément Delfosse & Bertrand Couturié
15 au 30 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Trophée Champlatreux	6/8	REI TRES MARIAS avec Paul Burrus, Ramiro Zavaleta, Hugues Morin & Manuel Carranza
15 au 30 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Coupe des Archanges	0/4	CUISINE ATTITUDE / LES DRUIDES avec Thibault Guillemin, Cyril Lignac, Domnin de Kerdaniel & Gaby Amar
30 juin	Polo Club de Chantilly (60)	Coupe des Espoirs	Juniors	FERME D'APREMONT avec Valentin Vandekerchove, Tancrede de Pontalba & Adrien Herrera

# AGENDA JUILLET & AOÛT

<i>Club</i>	<i>Date</i>	<i>Nom du tournoi</i>	<i>Niveau</i>
Polo Club de Chantilly (60)	3 au 7 juillet	Ladie's Polo Cup Paris	Féminin 8/12
Saint-Tropez Polo Club (83)	4 au 14 juillet	Internationnal Polo Cup Saint-Tropez	4/6
Saint-Tropez Polo Club (83)	4 au 14 juillet	International Polo Cup Saint-Tropez	12/15
Polo Club de Chantilly (60)	6 au 14 juillet	Coupe Walti	0/2
Polo Club de Chantilly (60)	6 au 14 juillet	Trophée du Coquetier d'or	8/10
Polo Club de Chantilly (60)	6 au 14 juillet	Trophée de Chantilly	4/6
Polo Club de La Moinerie (78)	6 au 14 ou 21 juillet	Open de la Moinerie	8/10
Polo Club de Chantilly (60)	7 juillet	Coupe de la Ferme d'Apremont	-4/-2
Polo Club des Tostes (14)	7 juillet	Christian Drouin's Polo Cup	-6/-2
Mariana Polo Club (78)	13 et 14 juillet	Coupe "Le jour de Gloire"	-2/2
Polo Club Biarritz-Pays Basque (64)	13 et 14 juillet	3 <sup>e</sup> édition Coupe Miramar	Paddock Polo
Polo Club de Chantilly (60)	14 juillet	Coupe de la Fête Nationale	-6/-4
Saint-Tropez Polo Club (83)	18 au 28 juillet	Open de Gassin	12/15
Saint-Tropez Polo Club (83)	18 au 28 juillet	Open de Gassin	4/6
Polo Club de Chantilly (60)	20 et 21 juillet	Tournoi de l'été des Grandes Écoles, Écoles et Universités	-3/0
Polo Club de Chantilly (60)	20 et 21 juillet	Silver Cup - 50 ans et +	0/4
Polo Club de Chantilly (60)	20 au 28 juillet	Coupe des Infatigables	0/2
Brittany Polo Club (44)	20 au 28 juillet	Derby Polo Tente d'Argent	2/4
Polo Club de Chantilly (60)	20 au 28 juillet	Coupe Internationale	4/6
Deauville International Polo Club (14)	27 juillet au 11 août	Coupe d'Or	14/16
Polo Club des Tostes (14)	29 juillet au 11 août	Tournoi au Polo Club des Tostes	0/2
Brittany Polo Club (44)	3 au 11 août	Derby Polo Tente d'Or	6/8
Brittany Polo Club (44)	3 au 11 août	Derby Polo tente d'Or	2/4
Polo Club du Sud-Ouest	6 au 11 août	Rencontre Franco-Espagnole	Paddock Polo
Deauville International Polo Club (14)	8 au 11 août	Beauty Polo Cup	8/12
Saint-Tropez Polo Club (83)	8 au 18 août	Côte d'Azur Polo Cup	8/10
Saint-Tropez Polo Club (83)	8 au 25 août	Open de Saint-Tropez	18
Polo Club des Tostes (14)	12 au 15 ou 18 août	Tournoi Féminin en partenariat avec le Polo Club de Mons	Tournoi Féminin
Deauville International Polo Club (14)	12 au 25 août	Coupe d'Argent	14/16
Deauville International Polo Club (14)	12 au 25 août	Coupe de Bronze	6/8
Saint-Tropez Polo Club (83)	21 au 31 août	Open du Soleil	8/10
Polo Club de Chantilly (60)	24 et 25 août	Coupe de la Rentrée	-1/1
Polo Club de Chantilly (60)	31 août au 1 <sup>er</sup> septembre	Coupe Franco-Luxembourgeoise	0/2
Polo Club des Tostes (14)	31 août	Tournoi	0/4

dream<sup>\*</sup>  
is a serious thing

\*Le rêve est une chose sérieuse

*Sainte Anne*  
RESORT & SPA • SEYCHELLES

WWW.BEACHCOMBER-HOTELS.COM

# SPÉCIAL SAINT-TROPEZ



## L'INTERNATIONAL POLO CUP SAINT-TROPEZ

---

Installé dans un écrin de verdure de 30 hectares, le Polo Club Saint-Tropez est situé à Gassin, l'un des plus beaux villages de France, entre Saint-Tropez et les plages de Pampelonne. Fondé il y a quinze ans, le Polo Club attire depuis sa création en 1998 des équipes internationales composées des meilleurs joueurs. Il représente également un attrait majeur pour le tourisme de luxe dans le sud de la France.

L'International Polo Cup Saint-Tropez constitue le tournoi phare de la saison tropézienne. Cinq équipes s'affronteront du 4 au 14 juillet dans ce 15 goals. Les nouveaux venus de Monte Carlo Polo Team (ITA/USA), avec à leur tête **Rommy Gianni** et **Thomas Barrack**, vont avoir l'occasion de faire leurs preuves face à Antelope (USA), menée par **Geoffrey Palmer**, ainsi que F Polo Team (PAK/SWE), menée par **Kristian Petersson**, Los Bandidos/Le Pommeray (USA), menée par **Derek Smith** et **Dave Dollinger**, et bien sûr l'équipe de Saint-Tropez (GER), menée par **Corinne Schuler**.

La saison au Polo Club Saint-Tropez dure de mai à septembre, cinq mois au cours desquels sont organisés dix tournois internationaux, des jeux de practice et des matchs d'exhibition. Au total ce ne sont pas moins de 150 matchs et 60 équipes internationales qui s'affrontent sous le soleil de Saint-Tropez.

**COMPOSITION DES ÉQUIPES DE L'INTERNATIONAL POLO CUP SAINT-TROPEZ**

**ANTELOPE**

Geoffrey Palmer  
 Martin Zeggars  
 Marcelo Amadeo y Videla  
 Edouard Pan



**HCP 15**

HCP 0  
 HCP 6  
 HCP 5  
 HCP 4

**MONTE CARLO POLO TEAM**

Tom Barrack  
 Rommy Gianni  
 Cristian Bernal  
 Dario Musso



**HCP 15**

HCP 1  
 HCP 1  
 HCP 6  
 HCP 7

**F POLO TEAM**

Kristian Petersson  
 Matias Nigoul  
 Gonzalo Von Wernich  
 Justin Gaunt



**HCP 15**

HCP 0  
 HCP 4  
 HCP 7  
 HCP 4

**SAINT-TROPEZ**

Corinne Schuler  
 Santiago Zubiaurre  
 Bautista Ortiz de Urbina  
 J.M. Garcia Laborde



**HCP 15**

HCP 0  
 HCP 4  
 HCP 6  
 HCP 5

**LOS BANDIDOS/LE POMMERAY**

Dave Dollinger  
 Dereck Smith  
 Pierre-Henri Ngoumou  
 Pablo Jauretche



**HCP 15**

HCP 1  
 HCP 2  
 HCP 5  
 HCP 7



**GAGNANTS DES TROIS PRÉCÉDENTES ÉDITIONS DE L'INTERNATIONAL POLO CUP SAINT-TROPEZ (12-15 GOALS)**

2010 WASABI (Karen Brink (cap.), Guillermo Willington, Pablo Llorente, Marcos Mocoroa)

2011 WASABI (Karen Brink (cap.), Guillermo Willington, Pablo Llorente, Santiago Zubiaurre)

2012 VILLA REAL (JA Garcia Grossi, Manuel Cereceda, Santiago Schinoni, Robertinio Villa Real)

## L'AVIS DU PRO

## Thibault Guillemain commente la composition des équipes

### Équipe Antelope

**Geoffrey Palmer**, je l'ai vu jouer en Argentine. Je connais très bien **Caroline Anier** qui s'occupe en partie de sa cavalerie et qui choisit ses chevaux en Argentine. C'est un garçon qui fait bien les choses. Il a une grosse organisation aux États-Unis et de bons chevaux en France. Il joue avec **Edouard Pan** et **Marcelo Amadeo**, deux joueurs que j'apprécie beaucoup. J'ai joué avec les deux, notamment avec Edouard Pan dans l'Open de Paris l'année dernière. Edouard Pan est un joueur très complet, qui peut jouer arrière. Il perd un peu de vitesse quand il joue derrière. Il peut également jouer numéro deux et dans ce cas, il est très percutant. C'est la place qu'il a jouée dans le 16 goals de l'Open de France 2012, qu'il a remporté avec **Jean-Christophe David**. Il a vraiment très bien joué en numéro deux. **Martin Zeggars**, je ne le connais malheureusement pas. En tout cas, Marcelo/Edouard est un binôme qui me plaît beaucoup.

### F Polo Team

C'est une équipe menée par **Kristian Petersson**, que nous avons eu ici durant un hiver de préparation. J'ai joué avec **Gonzalo von Wernich** dans l'Open de France et la Coupe d'Argent à Deauville. Un grand joueur, très bien monté, excellente cavalerie. **Justin Gaunt**, lui, est un garçon très rugueux, qui fait un polo très construit. À l'anglaise. Solide. Je ne connais malheureusement pas **Matias Nigoul**. Les deux autres professionnels de l'équipe sont très solides.

### Los bandidos/Le Pommeray

**Derek Smith** est, avec **Dave Dollinger**, cocapitaine dans cette équipe. C'est un garçon qui a beaucoup d'expérience et un très bon arrière, avec **Pierre-Henri Ngoumou** et **Pablo Jauretche**. Le premier Open de Paris que j'ai gagné en 1999, je le jouais avec Pablo Jauretche. C'est un amour de garçon, qui était au séminaire en Argentine car il voulait être prêtre. Le prêtre fait joueur de polo. Très humain, plein de valeurs. Il s'agit d'un véritable ami au sens fort pour ses coéquipiers sur le terrain. C'est le garçon qui m'a donné envie d'être pro de

Joueur professionnel et professeur de polo DEJEPS, **Thibault Guillemain** dirige avec **Laetitia Guillemain** l'école de polo au Polo de Paris et au Polo Club de Chantilly. Classé meilleur joueur professionnel en France en 2012, derrière **Dario Musso** (France Polo Challenge), Thibault Guillemain est le commentateur de l'Open de Paris et de la Coupe d'Or à Deauville.



polo. Donc j'ai beaucoup d'affection pour lui. J'ai gagné mon premier Open de Paris avec **Jean-Paul Ngoumou**, le père de Pierre-Henri, c'est une équipe que j'ai dans mon cœur.

### Saint-Tropez

C'est justement contre l'équipe de Saint-Tropez que j'avais gagné ce premier Open de Paris. **Corinne Schuler** était venue à Paris avec **Jaime Garcia-Huidobro**, qui joue l'Abierto, et avec **Julito Novillo Astrada** qui joue également l'Abierto aujourd'hui. Elle jouait à l'époque avec ces deux grands joueurs qui étaient tous jeunes. Cela correspondait à la première année du Polo de Gassin. **Santiago Zubiaurre**, contre lequel j'ai joué en Argentine, est un grand joueur. **Juan Martin Garcia Laborde**, lui, est le polo manager de Corinne Schuler depuis toujours. Je le connais bien également. J'ai joué avec **Bautista Ortiz de Urbina** à Los Indios qui est le club des Heguy. L'équipe est très structurée et organisée, avec de très bons chevaux, une véritable machine de guerre. C'est le Sainte Mesme de Saint-Tropez.

### Monte Carlo Polo Team

Ce sont des nouveaux venus et je ne connais pas les deux capitaines, **Tom Barrack** et **Rommy Gianni**. En revanche, je connais bien **Dario Musso** et **Cristian Bernal**. C'est un binôme qui devrait être assez conséquent.

Si je devais choisir, je placerais d'abord les équipes avec trois professionnels. Plus les équipes sont équilibrées, plus le jeu est fluide. Ce sera à mon avis un tournoi très disputé. Je mettrais Antelope, F polo Team et Saint-Tropez en tête. Je verrais bien ces trois-là se disputer les phases finales.

## TROIS JOURS DE FESTIVITÉS AUTOUR DE LA CUP



L'International Polo Cup Saint-Tropez fait partie des tournois incontournables du polo mondial. Créé en 2003 par le Polo Club Saint-Tropez, ce tournoi de dix jours rassemble des équipes internationales de 12-15 goals et en parallèle, depuis peu, des équipes de 4-6 goals. Pendant le tournoi, en partenariat avec la Ville de Saint-Tropez, sont organisées différentes manifestations sociales qui ont pour objectif de promouvoir Saint-Tropez et le sport du polo : la parade des équipes à cheval le long du port de Saint-Tropez, un cocktail privé offert par la mairie et une soirée argentine exclusive au Polo Club en présence des autorités locales.

**INTERNATIONAL POLO CUP SAINT-TROPEZ**

DU 4 AU 14 JUILLET 2013  
ENTRÉE LIBRE

**DU JEUDI 4 AU JEUDI 11 JUILLET**  
Matchs de qualification à partir de 17h00  
Happy Hour les jours des 17h00

**VENDREDI 12 JUILLET**  
Défilé à cheval à 19h30  
19h30 : Défilé à cheval des équipes de polo en fanfare sur le port de Saint-Tropez depuis la Capitainerie jusqu'à la Mairie

**SAMEDI 13 JUILLET**  
Dès 17h00 : Animations diverses et finale de la coupe subsidiaire niveau 12-15 goals  
21h00 : Soirée Argentine - Réservation obligatoire au +33 (0)4 94 55 22 12  
Asado, tango et musique sud-américaine

**DIMANCHE 14 JUILLET**  
Dès 17h00 : Animations diverses, remise des prix par les autorités

**RICHARD MILLE**  
Chronométrier officiel

Partenaires officiels de l'équipe de Saint-Tropez

RENNEMENTS : [WWW.POLO-ST-TROPEZ.COM](http://WWW.POLO-ST-TROPEZ.COM)  
POLO CLUB SAINT-TROPEZ - 8000 AVENUE DU BOULEVARD - 06100 SAINT-TROPEZ - +33 (0)4 94 55 22 12

### VENDREDI 12 JUILLET

Matin : demi-finales niveau 12-15 goals  
19 h 30 : défilé à cheval des équipes de polo en fanfare sur le port de Saint-Tropez depuis la capitainerie jusqu'à la mairie. Discours et cocktail à la mairie offert par la municipalité (sur invitation).

### SAMEDI 13 JUILLET

Matin : matchs niveau 4-6 goals  
Dès 17 h 00 : animations diverses et finale de la coupe subsidiaire niveau 12-15 goals  
21 h 00 : soirée argentine - réservation obligatoire au +33 (0)4 94 55 22 12. Asado, tango et musique sud-américaine.

### DIMANCHE 14 JUILLET

Matin : finale niveau 4-6 goals  
Dès 17 h 00 : animations diverses  
Fin d'après-midi : finale niveau 12-15 goals, remise des prix niveaux 4-6 et 12-15 goals par les autorités locales et cocktail.

Horaires et programme détaillé des matchs sur [www.polo-st-tropez.com](http://www.polo-st-tropez.com) ou par téléphone au +33 4 94 55 22 12. Entrée libre.

## TROIS QUESTIONS AU POLO CLUB SAINT-TROPEZ

### Que représente l'International Polo Cup Saint-Tropez pour le Polo Club Saint-Tropez ?

L'International Polo Cup Saint-Tropez fait partie des tournois incontournables du polo mondial. Créé en 2003 par le Polo Club Saint-Tropez, ce tournoi de dix jours rassemble des équipes internationales de 12-15 goals et en parallèle, depuis peu, des équipes de 4-6 goals. Pendant le tournoi, en partenariat avec la Ville de Saint-Tropez, sont organisées différentes manifestations sociales qui ont pour objectif de promouvoir Saint-Tropez et le sport du polo : la parade des équipes à cheval le long du port de Saint-Tropez, un cocktail privé offert à la mairie et une soirée argentine exclusive au Polo Club en présence des autorités locales. C'est le tournoi le plus important de la saison de polo à Saint-Tropez.

### Quelles ont été les grandes évolutions du Polo Club Saint-Tropez ces dernières années et quels sont les projets de développement ?

En 2010, achat de deux terrains de polo (quatre au total) et une aire de stick and ball, 30 hectares au total. En 2011, inauguration des terrains 3 et 4 en présence de Facundo Pieres, un des dix meilleurs joueurs mondiaux. Permis de construire accordé pour améliorer les infrastructures équestres et bâtir une résidence de tourisme. En 2012, agrandissement de la terrasse du restaurant et création d'un Lounge VIP. Lancement du premier high goal à Saint-Tropez sous forme d'exhibition, l'Open Polo Club Saint-Tropez, en août 2013, ainsi qu'amélioration des infrastructures équestres, boxes supplémentaires. De 2014 à 2016, il est prévu la construction d'une résidence de tourisme ainsi que la rénovation des locaux.



© ANTOINE DELAPORTE

### Quelle est la place du polo au sein de son environnement varois ?

Le Polo Club Saint-Tropez, contrairement à d'autres, est ouvert au public et l'accès aux matchs est gratuit. Ainsi, en été, la clientèle est très variée et le club accueille tant les curieux que les connaisseurs. Grâce à la commune de Saint-Tropez, notre partenaire sur l'International Polo Cup, nous organisons une parade à cheval des équipes de polo sur le port du village au mois de juillet, et nous reproduisons également le défilé en août autour du village de Gassin qui est notre partenaire sur l'Open du même nom. C'est également grâce à leur aide que le Polo Club Saint-Tropez se développe et est aussi bien implanté dans la presqu'île. Sa réputation dépasse désormais les frontières du Var et de la France. ♦

# LES MÉTIERS DU POLO



© ANTOINE DELAPORTE

## GREENKEEPER

---

« Si vous pensez qu'être greenkeeper, c'est juste tondre et arroser, je rigole ! », prévient d'emblée **Philip Carter**, avec son superbe accent anglais. Philip Carter est le greenkeeper du Polo Club de Chantilly depuis dix-huit ans et son métier, il le voit complexe.

Philip Carter a d'abord été garde-chasse. Depuis son plus jeune âge il voulait travailler à l'extérieur, dans la nature. Son premier employeur en France lui en donne l'occasion. Il possède une propriété de chasse mais également un terrain de polo. C'est ainsi que naît une vocation.

Comme le métier de garde-chasse, le métier de greenkeeper c'est 90 % d'observation. Il n'y a pas de routine avec le gazon. La météo est déterminante. Elle change tous les jours. Alors il y a tou-

jours quelque chose à faire, jamais la même activité, et Philip Carter, avec Olivier et Christophe, ne sont pas trop de trois pour entretenir quotidiennement les dix terrains du domaine.

Le planning des tournois est lui aussi déterminant. Avant chaque grand tournoi il y a un important travail mécanique à accomplir. Décompacter le gazon. Aérer les racines. Sabler le terrain : grand sablage en début de saison ou microsablage entre deux tournois.

« La clé du succès pour les terrains d'Apremont, c'est une très bonne infiltration. Quand il pleut, l'eau s'infiltré. Pour le gazon et pour les racines, c'est l'idéal, indique Philip Carter. Pour les matchs, c'est pareil. Le terrain est super en profondeur ».

Tout au long de la saison, ce sera passage du tracteur, de la tondeuse et de l'aérateur. L'aération permet à l'eau d'arrosage de descendre de 15 centimètres dans la terre et de nourrir les racines. Or, pour un terrain de polo, les racines c'est primordial. Cela évite au gazon de se déchirer et aux chevaux de glisser.

« Le gazon c'est tellement fainéant. Tu as beau le nourrir avec des engrais, il va pousser tout de suite en hauteur, constate Philip Carter. Notre métier de greenkeeper c'est de faire descendre les racines ».

Pour cela, on met des engrais vers le 15 novembre, justement pour travailler les racines tout au long de l'hiver et redémarrer le gazon l'année suivante en mars. Entre novembre et mars on maintient le gazon avec la tonte, même si entre décembre et février, avec le gel et la neige, on ne peut guère travailler.

Comment devient-on greenkeeper ? « J'ai appris les bases du métier en Angleterre, au Sparsholt Collège à Southampton. C'est le plus grand collège agricole d'Europe. Lorsque j'étais garde-chasse, j'ai appris le maniement des tracteurs et la culture des céréales pour les animaux de chasse. J'ai rejoint le Polo Club de Chantilly en 1995 et Philippe Perrier m'a aidé au début. Depuis ce sont des années d'expérience », explique Philip Carter.



© ANTOINE DELAFORTE

On est souvent tenté de faire un parallèle avec l'entretien des terrains de golf ou de football. Le plus similaire serait sans doute le terrain de football, et de fait Philip Carter a déjà été consulté plusieurs fois par les communes avoisinantes pour les aider à entretenir leur terrain. Ce qu'il fait toujours avec grand plaisir. Pour les terrains de golf, rien à voir, nous dit Philip Carter. Il y a trop de gazons différents sur un seul parcours. De plus, au golf, on recherche un terrain dur alors qu'au polo au contraire, on recherche un terrain souple.

De toute évidence, Philip Carter aime son métier : « Bien préparer les terrains, c'est un défi. Quand un grand joueur comme Bensadon vient me voir à la fin d'un match et me dit que le terrain était bon, alors oui je suis heureux ! ».

### GREENKEEPER : COMMENT FONT LES PETITS CLUBS ?

« Le greenkeeper, c'est moi », indique Jean-Claude Couderc, dirigeant du Polo Club du Sud-Ouest. C'est souvent ainsi dans les petits clubs. Les responsables font tout eux-mêmes. Jean-Claude Couderc est très fier de son terrain de 270 mètres par 130, le seul vrai terrain de polo du Sud-Ouest. En habitué, cela fait plus de quarante ans qu'il s'occupe de polo. « Nous avons réalisé des travaux, mis de l'engrais, du sable ; nous sentons le terrain, nous semons de nouveau. Il faut tondre tous les sept ou huit jours. Nous sommes deux pour le faire : 2 h 15 pour tondre, 1 h 30 pour rouler, puis la petite tonte le long des planches, des abords et de la tribune, tracer les lignes et enfin placer les poteaux ! ». Heureusement, le club a du bon matériel, des tondeuses larges et de gros rouleaux. Il n'a pas encore de système d'arrosage mais ça viendra. Et tous les petits clubs font pareil, ils se débrouillent.





# Domaine Sainte Philomène

COTEAUX D'AIX-EN-PROVENCE  
Appellation Coteaux d'Aix-en-Provence Contrôlée

## Le Domaine

Situé en Provence, dans les Bouches du Rhône, le Domaine Sainte Philomène est un petit paradis où vins et huile d'olive sont produits depuis 1850.

Sa production est commercialisée à la cave et dans de nombreuses régions de France. Il est situé sur un terroir exceptionnel dû à la profondeur et à la qualité de sa terre et de ses cépages.



## Vin Rosé

La **Cuvée Philippine** est composée de Grenache et de Cinsault, elle présente une robe d'un rose très pâle aux reflets saumonés. Nez complexe de fruits rouges fraise et framboise matiné d'amylique. Bouche pleine et expressive. Un rosé fin et vif qui remplit la bouche de sensations aromatiques.

La **Cuvée Capucine**, est composée de Cabernet, de Syrah et de Grenache, ce qui donne un rosé plus fruité avec des parfums de pêche et d'abricot.

**Famille de la Perrière - 13330 Pelissanne**

Possibilité de livraison sur Paris 04 90 53 28 61

Consommez avec modération

# TECHNIQUE

## « DÉMARRER OU S'ARRÊTER, TOUJOURS ASSIS DANS LA SELLE »

*Technique de jeu commentée  
par Dominique Pan*

Pour démarrer, la position est assise, penchée en avant, et pour s'arrêter, elle est assise, penchée en arrière. La plupart des joueurs amateurs adoptent une position intermédiaire légèrement en avant et la conservent quoi qu'il arrive, sans doute par souci de sécurité. Impossible dans cette position d'aider le cheval à modifier son équilibre. Or tout l'enjeu de l'équitation polo est là : aider le cheval à modifier son équilibre c'est-à-dire à transférer son poids de l'avant vers l'arrière, et vice et versa.

Quand le cheval démarre au maximum de ses capacités, il projette tout son poids vers l'avant en poussant avec ses postérieurs. L'accélération est violente. Il faut que le joueur l'anticipe en se penchant franchement vers l'avant. Dans le démarrage, il y a deux éléments essentielles. Le premier : avancer les mains vers la bouche en dépliant son bras de façon à ouvrir la porte et à éviter au cheval de buter contre la main. Le deuxième élément est d'avancer le haut du corps vers l'avant, tout en restant assis dans sa selle pour pouvoir utiliser ses jambes au maximum. Démarrer ou accélérer, c'est la même chose, le joueur reste assis. Ce n'est que lorsque le cheval est en pleine vitesse et qu'il ne peut accélérer davantage que le



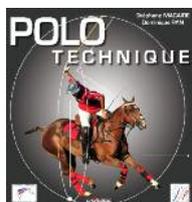
© ANTOINE DELAPORTE

joueur va se mettre en équilibre pour soulager le cheval, comme un jockey de plat.

À l'inverse, lorsqu'on veut s'arrêter, il y a deux préoccupations principales. D'abord aider le cheval à modifier son équilibre et à transférer son poids vers l'arrière. Ensuite, deuxième préoccupation et non des moindres, éviter que la force d'inertie ne projette le joueur vers l'avant. Si justement, le joueur perd l'équilibre vers l'avant, il perd une partie de ses moyens. Le temps de se rétablir, le jeu s'est retourné et repart dans l'autre sens. De plus, si le joueur est en avant au lieu d'être en arrière, le cheval a non seulement son poids à reporter vers l'arrière mais également celui du joueur projeté en avant !

L'action principale, c'est la résistance de la main sur la bouche. Ce n'est pas une traction violente. C'est une force d'inertie qui est opposée à la bouche du cheval grâce au déplacement du haut du corps vers l'arrière. Les doigts sont fermés, les coudes et les bras sont soudés au corps. Le cheval vient buter contre cette main qui va résister plus ou moins fort en fonction des réactions du cheval.

En résumé : on est assis dans la selle quand on démarre, quand on s'arrête et quand on pivote. Le reste du temps on est au galop enlevé ou au galop en suspension. ♦



## COMMENT ROULER LES BANDES DE POLO

Rouler les bandes de polo est *le* geste naturel pour tous les petiseros. Certains le font au fur et à mesure, d'autres préfèrent accumuler. À chacun son plaisir ! Mais rien n'empêche les joueurs de connaître, eux aussi, la façon de rouler correctement les bandes de leurs chevaux. Histoire de donner un coup de main.

Il y a deux méthodes pour rouler les bandes de polo :

- la première, pour les plus expérimentés, consiste à enrouler la bande dans ses doigts. On prend la bande par l'extrémité où se trouvent les "scratches". On replie les "scratches" l'un sur l'autre et on commence à rouler serré avec les "scratches" à l'intérieur. On tourne progressivement la bande entre ses doigts en serrant le tissu. Lorsque toute la bande est roulée, on prend un coin de l'extrémité de la bande et on le plie à l'intérieur du rouleau pour que la bande reste roulée.
- la seconde consiste à attacher l'extrémité de la bande à un barreau. On est sûr ainsi que la bande sera bien tendue lorsqu'on la roulera. Puis on procède de la même manière en repliant les "scratches" l'un sur l'autre et en commençant à rouler serré avec les "scratches" à l'intérieur.

Et pour ceux qui ont besoin de voir cela en images, **une vidéo de 2'30"** vous explique tout. ♦





## MAGAZINE



Rejoignez-nous sur notre page facebook en cliquant ici et retrouvez chaque mois toute l'actualité du polo français dans French Polo Magazine.



MYNO  
TIME

En cliquant sur le bouton "J'aime" de la page Facebook de FRENCH POLO MAGAZINE, vous pourrez participer à nos quiz et gagner des coffrets de montres modulables et multicolores MY NO TIME.



# LIFESTYLE



Comment s'habiller pour assister à un match de polo ? Si la question taraude beaucoup moins ces messieurs, il n'en va pas de même pour ces dames, surtout lorsque celles-ci viennent autour des terrains pour la première fois. Comment être à la fois chic, élégante et décontractée sans commettre le moindre fashion faux pas ? Une solution : **la robe polo**. Véritable passe-partout, elle est un peu ce que la petite robe noire est au quotidien : un indispensable dans une garde-robe. Cintrée, manches courtes, coupée au-dessus du genou, elle apporte toute la grâce nécessaire à nos envies de féminité. Son atout principal ? Ses multiples facettes. La journée, elle se veut *sportswear*. On la porte accompagnée d'un foulard dans les cheveux et de quelques bracelets type brésiliens. Aux pieds, une paire de spartiates, de sandales couleur or ou de compensées complètent la tenue. À éviter absolument : les chaussures de type stilettos, pas pratique du tout lorsqu'il faut aller reboucher les trous entre deux chukkers ! Le soir, notamment si le match est suivi d'un cocktail ou d'un dîner, elle se porte de manière plus chic à condition d'avoir choisi une couleur plutôt classique et sobre comme le blanc, le beige, le noir ou encore le bleu marine. Encore une fois, les accessoires font toute la différence : optez pour une paire de sandales beiges ou noires à talons voire des bottes ainsi que des bijoux dorés – parfaits sur une peau dorée – et réalisez un chignon pour son côté sophistiqué. Le tour est joué. Bref, la robe polo est une alternative parfaite au traditionnel jean blanc et polo classique. Le seul piège à éviter : ne pas se retrouver avec un numéro allant au-delà du 4 sur la manche et/ou dans le dos... vous risqueriez de tout gâcher ! **Aurélié Savy**

ANTI-FLIRT



BEST CONNECTIONS CHEZ HELLINE



RALPH LAUREN



RALPH LAUREN



**Nous n'avons pas fini  
de vous étonner.**

**Depuis 2010,  
le PMU, mécène  
de la photographie  
contemporaine,  
donne carte blanche  
à un photographe.**



carte blanche PMU 2012  
\_ Olivier Cablat

# PORTFOLIO

## POLO DE FEMMES, FANS DE POLO

---

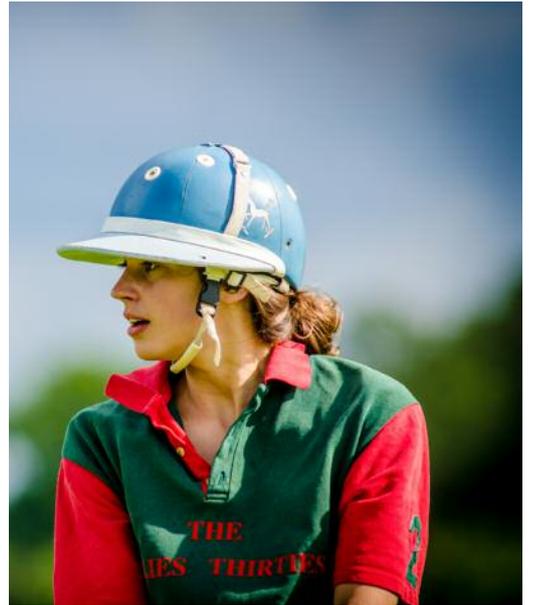
*Par Antoine Delaporte, photographe*



Travaillant quotidiennement pour des séries télévisées d'animation, Antoine s'installe en 2009 dans le petit village d'Apremont où il découvre le monde du polo. En photographe averti, la beauté de l'animal et la fougue du jeu l'inspirent tout autant que ce microcosme dont il ignore alors tout. Ce microcosme où l'on parle espagnol, français, anglais, où la mixité sociale, la diversité des personnes et la force des caractères se rejoignent autour d'une passion commune. À présent "accro" lui aussi, il est désormais photographe pour le Polo Club de Chantilly, le Polo de Paris et la Fédération Française de Polo.







Contact :  
06 23 72 21 70  
[www.antoinedelaporte.fr](http://www.antoinedelaporte.fr)